EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 24.06.1998
KOM(1998) 387 lopull.

EHDOTUS:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

YLEISIIN ANALOGISIIN PUHELINVERKKOIHIN (PSTN) LIITETTÄVIEN PÄÄTELAITTEIDEN (LUKUUN OTTAMATTA PERUSTELLUISSA TAPAUKSISSA PUHELINTOIMINTAPALVELUA TUKEVIA PÄÄTELAITTEITA), JOISSA MAHDOLLINEN YHTEYS VERKKOON SAADAAN ÄÄNITAAJUUSVALINTANA (DTMF), LIITÄNTÄVAATIMUKSIA KOSKEVISTA YHTEISISTÄ TEKNISISTÄ MÄÄRÄYKSISTÄ

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Tämä on komission ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisistä teknisistä määräyksistä, jotka koskevat sellaisten yleisiin analogisiin puhelinverkkoihin (PSTN) liitettävien päätelaitteiden (lukuun ottamatta perustelluissa tapauksissa puhelintoimintapalvelua tukevia päätelaitteita) liitäntävaatimuksia, joissa mahdollinen yhteys verkkoon saadaan äänitaajuusvalintana (DTMF).

JOHDANTO

a) Taustaa

Modeemien ja puhelinvastaajien markkinat ovat merkittävä ja yhä kasvava markkinalohko. Nykyisin tällaiset laitteet hyväksytään kussakin jäsenvaltiossa kansallisten sääntöjen mukaisesti, mikä aiheuttaa laitevalmistajille huomattavia kustannuksia ja viivästyksiä markkinoille saattamisessa. Hyväksyntäjärjestelmien hajanaisuuden vuoksi suuri prosenttiosuus myydyistä modeemeista on ns. harmaiden markkinoiden tuotteita, jotka toimivat, mutta joita ei ole hyväksytty. Nämä laitteet ovat peräisin pääasiassa Pohjois-Amerikasta ja Kaukoidästä, ja niitä myydään esimerkiksi postimyynnin välityksellä. Eurooppalaiset valmistajat yleensä hyväksyttävät laitteensa.

Direktiivin 98/13/EY soveltamisen myötä kaikkialla yhteisössä voidaan käyttää yhtä ainoaa tyyppihyväksyntämenettelyä. Kyseisessä direktiivissä säädetään yhteisten teknisten määräysten mukaisten laitteiden vapaasta liikkuvuudesta ja käyttöönotosta. Yhteisillä teknisillä määräyksillä tarkoitetaan eurooppalaisia standardeja, jotka Euroopan telealan standardointilaitos (ETSI) on laatinut komission toimeksiannosta. Ennen kuin komissio antaa tällaisten standardien laatimisen ETSIn tehtäväksi, se vahvistaa jäsenvaltioita kuultuaan standardin soveltamisalan. Kun yhteiset tekniset määräykset on vahvistettu, on mahdollista vähentää huomattavasti laitteiden hyväksymisestä erityisesti eurooppalaisille valmistajille aiheutuvia kustannuksia. Lisäksi laitteiden harmaiden markkinoiden odotetaan häviävän. Yhteisten teknisten määräysten vahvistaminen johtaisi myös nopeasti tavallisten puhelinten yhtenäisen tyyppihyväksyntämenettelyn käyttöön.

b) Ehdotuksen antamista edeltäneet tapahtumat

Komissio kuuli sääntelykomiteaa (päätelaitteiden hyväksymistä käsittelevä komitea eli ACTE) ja totesi 30. kesäkuuta 1994 direktiivin 91/263/ETY 6 artiklan 2 kohdan nojalla, että on laadittava yhteiset tekniset määräykset laitteille, jotka voidaan liittää kaikkiin yhteisössä oleviin televerkkoihin, mutta joita ei ole tarkoitettu tavallisiin puheluihin. Yhteisten teknisten määräysten soveltamisala vahvistettiin, ACTE muutti sitä 16. helmikuuta 1995 (liite 1), ja muutettu teksti lähetettiin ETSIlle. ETSI alkoi laatia vastaavaa yhdenmukaistettua standardia, jota ETSIssä kutsutaan TBR 21:ksi (Technical Basis for a Regulation n:o 21) ja jossa otetaan huomioon direktiivin 91/263/ETY 4 artiklan c–f kohdassa tarkoitetut olennaiset vaatimukset.

ETSI aloitti TBR 21 -standardin laatimisen heinäkuussa 1994 sen jälkeen, kun standardointitoimeksianto oli määritelty. Standardi saatiin lopullisesti valmiiksi vasta joulukuussa 1997 ja julkaistiin helmikuussa 1998.

Kansalliset standardointiorganisaatiot äänestivät ETSIn laatiman TBR 21 -standardin hyväksymisestä eurooppalaiseksi standardiksi ensimmäisen kerran kesäkuussa 1996. Viisi jäsenvaltiota muodosti tuolloin päätöksenteon estävän vähemmistön ja äänesti standardin hyväksymistä vastaan. Äänestyksen tulos saatiin selville elokuussa 1996. Tämän jälkeen kesti vuoden 1997 lokakuuhun asti ennen kuin päästiin yksimielisyyteen toisesta äänestyksestä standardin hyväksymiseksi.

Koska asia osoittautui erityisen arkaluontoiseksi, ja haluttiin välttää standardin hylkääminen toisessa äänestyksessä, komissio neuvotteli ACTEn kanssa ja laati strategia-asiakirjan standardin laadinnan kehittämismahdollisuuksista (*The Way Forward*). Valtuuskuntien johtajat hyväksyivät asiakirjan ACTEn erityiskokouksessa 16. syyskuuta 1997.

Tämän jälkeen ETSI vahvisti joulukuussa 1997 TBR 21 -standardin, johon oli laadittu uusi esipuhe, ja standardi julkaistiin helmikuussa 1998.

Jotta yhdenmukaistetun standardin noudattaminen saataisiin pakolliseksi yhteisillä teknisillä määräyksillä, komissio kutsui 10. helmikuuta 1998 koolle toisen ACTEn erityiskokouksen, jossa se esitti luonnoksen komission päätökseksi. Komission luonnokseen tehtiin eräitä muutoksia joitakin jäsenvaltioita askarruttaneiden kysymysten huomioon ottamiseksi. Kokouksessa Portugali pidättyi ottamasta kantaa luonnokseen.

Seuraavaksi komissio pyysi virallisesti kirjallisella menettelyllä ACTEn lausuntoa. Vaikka yksikään jäsenvaltio ei antanut kielteistä lausuntoa, ACTEssa ei syntynyt komission päätöstä kannattavaa määräenemmistöä. Belgia, Saksa, Espanja ja Portugali pidättyivät äänestämästä, ja Italia jätti lausunnon kokonaan antamatta (ks. liite 2).

c) Ehdotus

Koska komitea ei ole antanut lausuntoa, komissio antaa direktiivin 98/13/EY 29 artiklan 3 kohdan mukaisesti neuvostolle käsillä olevan päätösehdotuksen.

Yksikään jäsenvaltio ei antanut ehdotetusta päätöksestä kielteistä lausuntoa, joten komissio ehdottaa, että neuvosto tekee päätöksen, josta jo keskusteltiin laajalti jäsenvaltioiden kanssa 10.2.1998 pidetyssä kokouksessa.

LIITE 1
STANDARDIN SOVELTAMISALAN MÄÄRITTELY

TBR:N NIMI

Liitäntävaatimukset yleiseurooppalaista hyväksyntää varten:
yleisiin analogisiin puhelinverkkoihin (PSTN) liitettävät päätelaitteet (lukuun ottamatta perustelluissa tapauksissa puhelintoimintapalvelua tukevia päätelaitteita), joissa mahdollinen yhteys verkkoon saadaan äänitaajuusvalintana (DTMF).

STANDARDIN SOVELTAMISALAN MÄÄRITTELY

Tässä TBR-standardissa (Technical Basis for Regulation) määritellään direktiivin 91/263/ETY 4 artiklan d ja f kohdan mukaiset tekniset ominaisuudet (sähköiset ja mekaaniset rajapintavaatimukset sekä liitännänvalvontaprotokolla), jotka tulee olla yksittäisellä päätelaitteella, joka:

a) on tarkoitus hyväksyä Euroopan laajuisesti

b) voidaan liittää 2-johtimisen liittimen avulla yleiseen analogiseen puhelinverkkoon (PSTN) verkon liityntäpisteessä,

c) ei ole kuitenkaan direktiivin 91/263/ETY 4 artiklan g kohdassa määritelty, perustelluissa tapauksissa puhelintoimintapalvelua tukeva laite.

Tämän TBR-standardin tavoitteena on varmistaa, ettei yleiselle televerkolle aiheudu vahinkoa ja että verkko ja päätelaite ovat yhteentoimivia siten, että puheluita voidaan väylöittää verkon kautta. Eri päätelaitteiden välistä yhteentoimivuutta ei kuitenkaan taata, eikä TBR:ssä ole direktiivin 91/263/ETY 4 artiklan g kohdan mukaisia vaatimuksia.

Tämä TBR-standardi koskee päätelaitteita, joiden avulla on mahdollista muodostaa piirikytkentäinen puhelu äänitaajuusvalintaa (DTMF) käyttäen ja/tai vastaanottaa tuleva piirikytkentäinen puhelu. Jos päätelaite tukee muita merkinantomenetelmiä (esim. pulssivalintaa), joita on tarkoitus käyttää tietyissä Euroopan maissa, laitteeseen on sovellettava tämän TBR-standardin lisäksi kyseistä merkinantomenetelmää koskevaa kansallista sääntelyä. Jos laite lisäksi tukee lisätoiminteiden merkinantoa (esim. rekisterin uudelleenkutsua tai laskentasykäysten vastaanottoa verkosta), jota on tarkoitus käyttää tietyissä Euroopan maissa, siihen sovelletaan kyseistä merkinantomenetelmää koskevaa kansallista sääntelyä.

Jokaiselle tässä TBR:ssä määritellylle vaatimukselle ehdotetaan testausta ja mittausmenetelmiä. Vaatimuksia sovelletaan siihen päätelaitteen rajapintaan, joka liitetään (galvaanisin menetelmin) suoraan yleiseen puhelinverkkoon verkon liityntäpisteen välityksellä. Päätelaite voidaan tarvittaessa aktivoida lisälaitteen avulla testausta varten.

Tässä TBR-standardissa määritellään liitäntämenetelmät, joita päätelaitteen on tuettava (pistoke tai pistorasia laitteen toimittajan valinnan mukaan). Joissakin yksittäisissä maissa voidaan tarvita sovitinta päätelaitteen ja olemassa olevan kansallisen verkon liityntäpisteen välille. Tällaiset sovittimet eivät kuulu TBR:n soveltamisalaan.

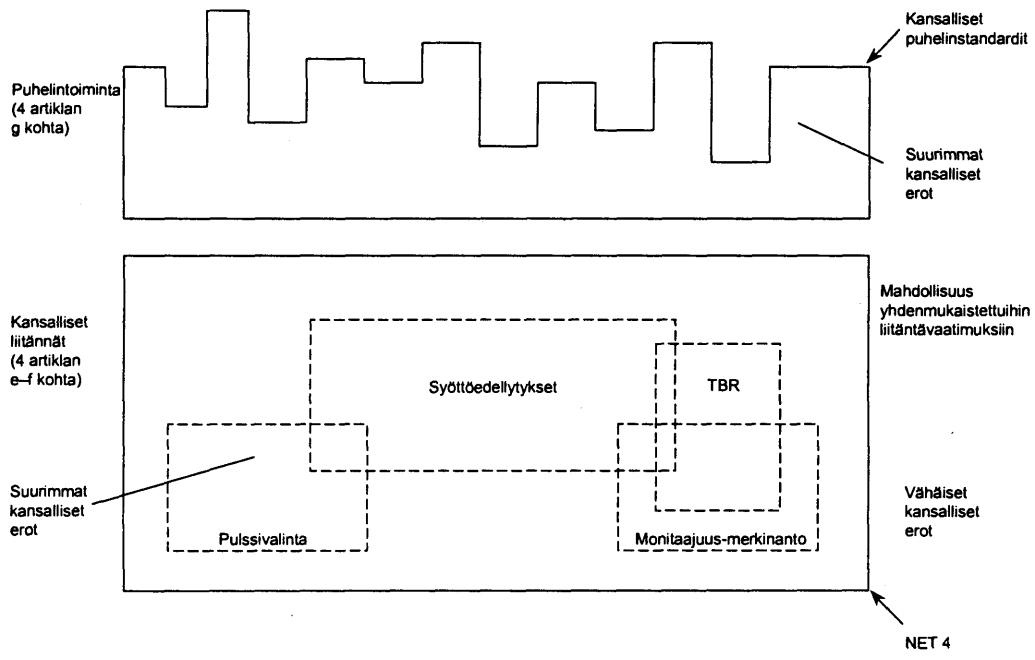
Silloinkin, kun päätelaitteen ulkopuolinen laite saa aikaan puhelun muodostamisen tai vastaanottamisen päätelaitteessa tai kun tällainen laite ohjaa puhelun muodostamista tai vastaanottamista päätelaitteessa, päätelaitteen on täytettävä mainitun direktiivin 4 artiklan d ja f kohdan mukaiset olennaiset vaatimukset yleisen puhelinverkon rajapinnassa. Tässä TBR-standardissa vaaditaan päätelaitteen valmistajaa tai toimittajaa ilmoittamaan edellytykset, jotka ulkoiset laitteet täyttävät, jotta niiden käyttö ei estä päätelaitetta täyttämästä sitä koskevia olennaisia vaatimuksia.

ETSIlle TARKOITETTUJA OHJEITA

1. YLEISTÄ

Tässä TBR-standardissa on asetettava yhteiset perusvaatimukset, joiden perusteella on mahdollista liittää kaikkialla Euroopassa muunlaisia kuin puhepalveluihin tarkoitettuja päätelaitteita olemassa oleviin analogisiin yleisiin puhelinverkkoihin verkon liityntäpisteen välityksellä.

Yleiseen puhelinverkkoon tehtäviä liitäntöjä koskevat kansalliset tekniset liitäntävaatimukset ovat pohjimmiltaan samanlaisia siltä osin kuin on kyse yksittäisestä päätelaitteesta lähtevän tai sellaiseen tulevan puhelun muodostamisen kannalta olennaista yhteentoimivuutta (vaikka verkko voikin tukea tämän lisäksi kehittyneempiä toiminteita). Jotkut päätelaitteet (esim. modeemit ja faksit) eivät tue perustelluissa tapauksissa tarjottavaa palvelua, kuten puhelintoimintapalvelua, ja tällaiset laitteet olisi voitava hyväksyä sen perusteella, että ne noudattavat tämän TBR:n olennaisia liitäntävaatimuksia.



Kaaviokuva osoittaa, miten monitaajuusmerkinannon kaltaisin ominaisuuksin varustettuja päätelaitteita koskevan TBR-standardin avulla on mahdollista yhdenmukaistaa liitäntävaatimukset niin, että vältetään osa-alueita, joilla kansalliset erot ovat suuria. Tällainen lähestymistapa merkitsee sitä, että yhdenmukaistaminen voidaan toteuttaa jo olemassa olevien vaatimusten puitteissa, eikä NET 4 -standardin sisältöä tai kansallisia puhelinstandardeja tarvitse yhdenmukaistaa.

Kuvattu lähestymistapa ei tarkoita sitä, että NET 4 -standardissa olisi jotakin vikaa. NET 4 ja kunkin maan kansalliset puhelinstandardit mahdollistavat laajemman päätelaitevalikoiman hyväksymisen kuin tämä TBR-standardi. Päätelaitteita voidaan edelleen hyväksyä kansallisella tasolla kansallisten olennaisten vaatimusten mukaisesti vaihtoehtona TBR:n mukaiselle hyväksynnälle. TBR kuitenkin mahdollistaa päätelaitteen liittämisen (mahdollisesti sopivan sovittimen avulla) yleisiin puhelinverkkoihin koko Euroopan alueella, koska TBR:n vaatimukset ovat yleiseurooppalaisen hyväksynnän kannalta olennaisia vaatimuksia.

2. LIITTIMET JA SOVITTIMET

Eri maissa liittimet ovat fyysisesti erilaisia. Tämä ongelma voitaneen ratkaista määrittelemällä osana TBR-standardin vaatimuksia tietynlainen liitin (pistoke tai pistorasia laitteen toimittajan valinnan mukaan), jota voitaisiin tarvittaessa käyttää sopivan, päätelaitteen ja olemassa olevan kansallisen verkon liityntäpisteen välille liitettävän sovittimen avulla yksittäisissä maissa. On ehdotettu liitintyyppiä RJ 11/12, koska se soveltuu analogisiin rajapintoihin ja koska sitä jo käytetään joissakin Euroopan maissa. ETSI voi kuitenkin harkita muitakin liitintyyppejä.

Yhdenmukaistetun liitintyypin etuna on, että sen avulla voidaan rajoittaa kussakin maassa tarvittavia sovitintyyppejä. Sovittimen on oltava puhtaasti mekaaninen laite, jonka toisessa päässä on pistoke tai pistorasia ja toisessa päässä kansallisten standardien mukainen pistoke. Kehittyneemmät laitteet voivat kuitenkin olla joissakin maissa tarpeen esimerkiksi silloin, kun puhelujen laskentasykäykset on suodatettava pois äänikaistalla mahdollisesti syntyvien häiriöiden estämiseksi. Tällaiset laitteet voivat olla erikoissovittimia tai ulkoisia komponentteja (toisin sanoen sellaisia laitteita, joita ei pidetä tämän TBR:n soveltamisalaan kuuluvien päätelaitteiden osina tai niiden yksinkertaisina mekaanisina sovittimina).

3. PUHELUNMUODOSTUKSEN MERKINANTO

Tässä TBR-standardissa käsitellään vain yhtä puhelunmuodostukseen tarkoitettua valintatyyppiä, äänitaajuusvalintaa (DTMF). ETSIn olisi otettava huomioon verkon mahdolliset viiveet valintaäänen lähettämisessä.

Joissakin osissa Eurooppaa käyttäjille ei vielä kyetä tarjoamaan tällaista merkinantoa jokaisessa verkon liityntäpisteessä. Muita merkinantojärjestelmiä, kuten pulssivalintaa, varten tarvitaan tämän TBR:n lisäksi merkinantoa koskeva kansallinen hyväksyntä, jos päätelaite tukee kyseistä merkinantojärjestelmää ja jos laitteen toimittaja on ilmoittanut, että laite on tarkoitettu käytettäväksi tietyissä Euroopan maissa. Tällaisiin päätelaitteisiin voidaan kiinnittää yksi tai useampi kansallinen hyväksymismerkintä täydellisen CE-merkinnän lisäksi[1]. Tämä TBR-standardi edellyttää, että pulssivalintaa tukevien päätelaitteiden toimittajien on ilmoitettava laitteiden käyttöohjeissa,

a) missä maissa pulssivalinta on tarkoitettu käytettäväksi,

ja

---

[1] Täydellinen CE-merkintä on esitetty direktiivin 93/68/ETY 11 artiklan 12 kohdassa. Kyseisellä direktiivillä muutetaan direktiivin 91/263/ETY liitettä VI.

b) että tämän toiminteen käyttö voi olla joissakin maissa kielletty päätelaitteiden hyväksymistä koskevien kansallisten sääntöjen perusteella.

Jos päätelaite tukee lisätoiminteisiin (esim. rekisterin uudelleenkutsuun ja laskentasykäysten vastaanottoon verkosta) tarkoitettua merkinantojärjestelmää, jonka laitteen toimittaja on ilmoittanut olevan tarkoitettu käytettäväksi tietyissä Euroopan maissa, päätelaitteelle voidaan tarvita tämän TBR:n lisäksi merkinantoa koskeva kansallinen hyväksyntä.

Jos päätelaite tukee kaiunpoiston ohjausta, ACTEn mukaan päätelaitteeseen ei pitäisi soveltaa tämän toiminteen merkinantoa koskevia sääntöjä.

4. RINNAKKAISTEN PÄÄTELAITTEIDEN KÄYTTÖ

Tämän TBR-standardin vaatimuksia sovelletaan yksittäiseen päätelaitteeseen tai sellaisen monikanavaisen päätelaitteen kuhunkin verkkoporttiin, jota ei ole tarkoitettu tukemaan puhelintoimintapalvelua. Tällaisia päätelaitteita ovat esimerkiksi datakytkin ja monikanavainen modeemi.

Kansallisella tasolla on tehtävä päätös siitä, onko yleiseen puhelinverkkoon mahdollista liittää muita verkon liityntäpisteeseen liitettäviä päätelaitteita kuin tämän TBR:n vaatimukset täyttäviä päätelaitteita.

Voisi olla hyödyllistä, että ETSI laatisi teknisen raportin muodossa yhteisen menetelmän päätelaitteiden sarja- ja rinnakkaisliitäntöjen kuvaamista varten. Tässä yhteisessä menetelmässä selostettaisiin, miten päätelaitteen rinnakkaisliitäntöjä koskeva suorituskyky mitattaisiin esimerkiksi rinnakkaisliitäntöjä koskevana mittayksikkönä (Parallel Connection Unit, PCU). Teknisessä raportissa voitaisiin lisäksi määritellä tekijät, jotka vaikuttavat puhelintoimintapalveluun, kun tämän TBR:n mukainen päätelaite on liitetty verkon liityntäpisteeseen rinnakkain puhelimen (tai muun puhelintoimintapalvelua tukevan päätelaitteen) kanssa.

Tällä tavoin laitteen toimittaja saisi mahdollisuuden ilmoittaa vapaaehtoisesti, ylittääkö päätelaite TBR:n vaatimukset, joita sovelletaan yksittäiseen päätelaitteeseen. Tällaisessa tapauksessa teknisessä raportissa olevan menetelmän avulla voitaisiin antaa kansallisille sääntelyviranomaisille, verkkojen tarjoajille ja käyttäjille ohjeita päätelaitteen vaikutuksista tietyissä sarja- tai rinnakkaiskokoonpanoissa, mukaan lukien puhelintoimintapalvelua tukevat laitekokoonpanot.

5. OLENNAISET VAATIMUKSET

Tässä TBR:ssä olisi otettava huomioon nykyaikaiset tekniset mahdollisuudet niin, etteivät direktiivin 91/263/ETY 4 artiklan a–c kohdassa tarkoitetut erityisesti televiestintää koskevat vaatimukset kuulu TBR:n soveltamisalaan. TBR:ssä olisi viitattava turvallisuutta ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevien kysymysten osalta pienjännitedirektiiviin ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevaan direktiiviin.

6. TÄYDENTÄVÄT YKSITYISKOHDAT

ACTE ei ole vielä määrittänyt, aiheuttavatko automaattisesti toistuvat soittoyritykset vahinkoa yleisessä puhelinverkossa siten kuin direktiivin 91/263/ETY 4 artiklan d kohdassa on tarkoitettu. Kunnes ACTE on ratkaissut asian, ehdotetaan, että ETSI

määrittelee yksinkertaisen parametrin, jonka avulla voidaan ohjata päätelaitteen automaattisesti toistamien soittoyritysten välistä aikaa.

7. YHTEISTYÖ

Täsmennettäessä tätä TBR-standardin soveltamisalaa tarpeelliseksi katsotulla tavalla ETSIä pyydetään tekemään yhteistyötä televiestintää koskevien määräysten soveltamista käsittelevän komitean (TRAC) kanssa.

LIITE 2

ACTEN LAUSUNTO

Jäsenvaltio	Painotus	Kyllä	Ei	Tyhjiä	Poissa	Tulos*
Belgia	5			X		
Tanska	3	X				
Saksa	10			X		
Kreikka	5	X				
Espanja	8			X		
Ranska	10	X				
Irlanti	3	X				
Italia	10				X	
Luxemburg	2	X				
Alankomaat	5	X				
Itävalta	4	X				
Portugali	5			X		
Suomi	3	X				
Ruotsi	4	X				
Yhdistynyt kuningaskunta	10	X				
YHTEENSÄ	**87**	**49***		**28**	**10**	

* Hyväksyminen edellyttää yhteensä vähintään 62 puoltoääntä.

EHDOTUS:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

tehty ... 199.

yleisiin analogisiin puhelinverkkoihin (PSTN) liitettävien päätelaitteiden (lukuun ottamatta perustelluissa tapauksissa puhelintoimintapalvelua tukevia päätelaitteita), joissa mahdollinen yhteys verkkoon saadaan äänitaajuusvalinnan (DTMF) avulla, liitäntävaatimuksia koskevista yhteisistä teknisistä määräyksistä

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon telepäätelaitteista ja satelliittimaa-asemalaitteista ja niiden vaatimustenmukaisuuden vastavuoroisesta tunnustamisesta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 12 päivänä helmikuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/13/EY[1] ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan toisen luetelmakohdan,

sekä katsoo, että

komissio on yksilöinyt sellaisen päätelaitetyypin, jota varten tarvitaan yhteiset tekniset määräykset, sekä määritellyt kyseisten määräysten soveltamisalan,

olisi vahvistettava vastaavat yhdenmukaistetut standardit tai niiden osat, jotka vastaavat yhteisiksi teknisiksi määräyksiksi muutettavia olennaisia vaatimuksia,

kansallisten yleisten puhelinverkkojen tekninen kehitys on edistynyt kahdennellakymmenennellä vuosisadalla jatkuvasti, ja koska kehitys on alun perin tapahtunut kussakin maassa muista maista riippumatta, verkkojen välillä on vielä jonkin aikaa tärkeitä teknisiä eroja,

yleisten puhelinverkkojen välillä on teknisiä eroja, joista merkittävimmät selostetaan ETSIn oppaassa EG 201 121 julkaistuissa ohjeissa,

kyseisten ohjeiden soveltaminen on vapaaehtoista, ja niissä voi olla laitevalmistajille hyödyllistä tietoa,

ilmoitettujen laitosten on näin ollen huolehdittava siitä, että laitevalmistajat ovat tietoisia sovellettavista ohjeista, jotka koskevat tiettyjen verkkojen erityisiä vaatimuksia,

päätelaitteiden hyväksymisen olisi oltava mahdollista kansallisten määräysten mukaisesti siirtymäkauden ajan,

---

[1] EYVL L 74, 12.3.1998, s. 1.

laitevalmistajien on liitettävä kaikkiin tämän päätöksen mukaisesti hyväksyttyihin tuotteisiin ilmoitus; laitevalmistajien on annettava vakuutus laitteen yhteensopivuudesta verkkojen kanssa; ilmoitettujen laitosten on huolehdittava siitä, että laitevalmistajat ovat tietoisia mainituista velvoitteista; aina kun laite hyväksytään tämän päätöksen mukaisesti, ilmoitettujen laitosten on tiedotettava muille ilmoitetuille laitoksille vakuutuksista, jotka koskevat laitteen yhteensopivuutta verkkojen kanssa,

tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluvia laitteita, jotka on hyväksytty kansallisten määräysten mukaisesti ennen siirtymäkauden loppua, saa edelleen saattaa kyseisille kansallisille markkinoille ja ottaa käyttöön, ja

ACTE ei ole antanut lausuntoa tässä päätöksessä olevista yhteisistä teknisistä määräyksistä; näin ollen komissio on tehnyt direktiivin 91/263/ETY 14 artiklan 4 kohdan mukaisesti neuvostolle tämän ehdotuksen toteutettavista toimenpiteistä,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Tätä päätöstä sovelletaan päätelaitteisiin, jotka on tarkoitus liittää yksittäisenä päätelaitteena 2-johtimisen liittimen avulla yleiseen analogiseen televerkkoon verkon liityntäpisteessä ja jotka kuuluvat tämän päätöksen 2 artiklan 1 kohdassa määritellyn yhdenmukaistetun standardin soveltamisalaan.

2. Tässä päätöksessä vahvistetaan yhteiset tekniset määräykset 1 kohdassa tarkoitettujen yleisiin analogisiin puhelinverkkoihin liitettävien päätelaitteiden liitäntävaatimuksista. Tämä päätös ei koske vaatimuksia, jotka liittyvät päätelaitteiden yhteentoimivuuteen yleisen televerkon välityksellä siten kuin direktiivin 98/13/EY 5 artiklan g kohdassa on määritelty.

2 artikla

1. Yhteiset tekniset määräykset sisältävät yhdenmukaistetun standardin, jonka toimivaltainen standardointielin on valmistellut ja joka vastaa soveltuvin osin direktiivin 98/13/EY 5 artiklan d ja f alakohdassa tarkoitettuja olennaisia vaatimuksia. Viittaus standardiin on liitteessä I.

2. Tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluvien päätelaitteiden on oltava 1 kohdassa tarkoitettujen yhteisten teknisten määräysten mukaisia ja täytettävä direktiivin 98/13/EY 5 artiklan a ja b alakohdassa tarkoitetut olennaiset vaatimukset sekä muiden sovellettavien direktiivien, erityisesti neuvoston direktiivien 73/23/ETY[2] ja 89/336/ETY[3] vaatimukset.

---

2 EYVL L 77, 26.3.1973, s. 29.

3 EYVL L 139, 23.5.1989, s. 19.

3 artikla

1. Direktiivin 98/13/EY 10 artiklassa tarkoitettujen menettelyjen suorittamiseen nimettyjen ilmoitettujen laitosten on tämän päätöksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen päätelaitteiden osalta käytettävä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun yhdenmukaistetun standardin soveltuvia osia tai huolehdittava siitä, että niitä käytetään.

2. Ilmoitettujen laitosten on varmistettava, että

   a) laitevalmistajat tai muut laitteiden hyväksyntää hakeneet ovat tietoisia ETSIn oppaassa EG 201 121 olevista ohjeista ja ohjeiden mahdollisista muutoksista;

   b) laitevalmistajat ovat tietoisia, että niiden on liitettävä kaikkiin tämän päätöksen mukaisesti hyväksyttyihin tuotteisiin liitteessä II olevan mallin mukainen ilmoitus;

   c) laitevalmistajien on annettava liitteessä III olevan mallin mukainen vakuutus siitä, että laite on verkkojen kanssa yhteensopiva.

3. Ilmoitettujen laitosten on tiedotettava muille ilmoitetuille laitoksille laitevalmistajien antamista vakuutuksista, jotka koskevat laitteen yhteensopivuutta verkkojen kanssa, kun laite on hyväksytty tämän päätöksen mukaisesti.

4 artikla

1. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun yhdenmukaistetun standardin soveltamisalaan kuuluvia laitteita voidaan hyväksyä kansallisten tyyppihyväksyntäsääntöjen mukaisesti 15 kuukauden ajan tämän päätöksen voimaantulosta.

2. Kansallisten tyyppihyväksyntäsääntöjen mukaisesti hyväksyttyjä päätelaitteita saa edelleen saattaa markkinoille ja ottaa käyttöön.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä ... [*päivänä*] ...[*kuuta*] 199... .

Komission puolesta

[allekirjoitus]
komission jäsen

LIITE I

{PRIVATE }Viittaus sovellettavaan yhdenmukaistettuun standardiin

Tämän päätöksen 2 artiklassa tarkoitettu yhdenmukaistettu standardi on:

"Attachment requirements for pan-European approval for connection to the analogue Public Switched Telephone Networks (PSTNs) of TE (excluding TE supporting the voice telephony service) in which network addressing, if provided, is by means of Dual Tone Multi Frequency (DTMF) signalling"

[Liitäntävaatimukset yleiseurooppalaista hyväksyntää varten:
yleisiin analogisiin puhelinverkkoihin (PSTN) liitettävät päätelaitteet (lukuun ottamatta puhelintoimintapalvelua tukevia päätelaitteita), joissa mahdollinen yhteys verkkoon saadaan äänitaajuusvalinnan (DTMF) avulla]

ETSI
Euroopan telealan standardointilaitos (ETSI)
ETSIn sihteeristö

TBR 21 [tammikuu 1998]

(lukuun ottamatta alkusanoja)

LISÄTIETOJA{PRIVATE }

Euroopan telealan standardointilaitos on neuvoston direktiivin 83/189/ETY mukaisesti tunnustettu laitos.

Edellä mainittu yhdenmukaistettu standardi on laadittu neuvoston direktiivissä 83/189/ETY säädettyjen asianmukaisten menettelyjen mukaisesti annetun toimeksiannon mukaan.

Mainitun yhdenmukaistetun standardin saa kokonaisuudessaan osoitteesta

European Telecommunications Standards Institute
650 Route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex – FRANCE

Euroopan komissio
DGXIII/A/2 - (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi / Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

tai muilta organisaatioilta, jotka ovat velvollisia pitämään ETSIn standardeja saatavilla. Tällaiset organisaatiot on lueteltu Internetissä osoitteessa www.ispo.cec.be.

LIITE II

Ilmoitus, joka laitevalmistajien on liitettävä tämän päätöksen mukaisesti hyväksyttyihin tuotteisiin:

"Tämä laite on hyväksytty [yhteisistä teknisistä määräyksistä N:o 21 tehdyn komission päätöksen] mukaisesti liitettäväksi yksittäisenä laitteena yleiseen puhelinverkkoon (PSTN) EU:n jäsenvaltioissa. Eri maiden yleisten puhelinverkkojen välillä on kuitenkin eroja, joten hyväksyntä ei sellaisenaan takaa häiriötöntä toimintaa kaikkien yleisten puhelinverkkojen liityntäpisteissä.

Ongelmien ilmetessä ottakaa viipymättä yhteyttä laitteen toimittajaan. "

Huom. Laitevalmistajan on huolehdittava siitä, että laitteen myyjälle ja käyttäjälle tiedotetaan yllä selostetusta asiasta selkeästi pakkauksessa ja/tai laitteen käyttöoppaissa [tai muunlaisissa käyttöohjeissa].

LIITE III

Vakuutus, joka laitevalmistajan on annettava ilmoitetulle laitokselle ja laitteen myyjälle laitteen yhteensopivuudesta verkkojen kanssa:

Tässä vakuutuksessa mainitaan verkot, joissa laite on suunniteltu toimimaan ja mahdolliset ilmoitetut verkot, joissa laitteella voi olla yhteentoimivuusongelmia.

Vakuutus, joka laitevalmistajan on annettava käyttäjälle laitteen yhteensopivuudesta verkkojen kanssa:

Tässä vakuutuksessa mainitaan verkot, joissa laite on suunniteltu toimimaan ja mahdolliset ilmoitetut verkot, joissa laitteella voi olla yhteentoimivuusongelmia.
Laitteen valmistajan on myös liitettävä laitteeseen tiedote, jossa kerrotaan selkeästi tapauksista, joissa yhteensopivuus verkon kanssa riippuu laitteiston ja ohjelmiston asetuksista. Tiedotteessa on myös opastettava käyttäjää ottamaan yhteys myyjään, jos laitetta halutaan käyttää jossakin toisessa verkossa.

ISSN 1024-4492

KOM(98) 387 lopullinen

ASIAKIRJAT

FI **15 16 10 06**

Luettelonumero : CB-CO-98-402-FI-C

ISBN 92-78-37354-0

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxemburg

16